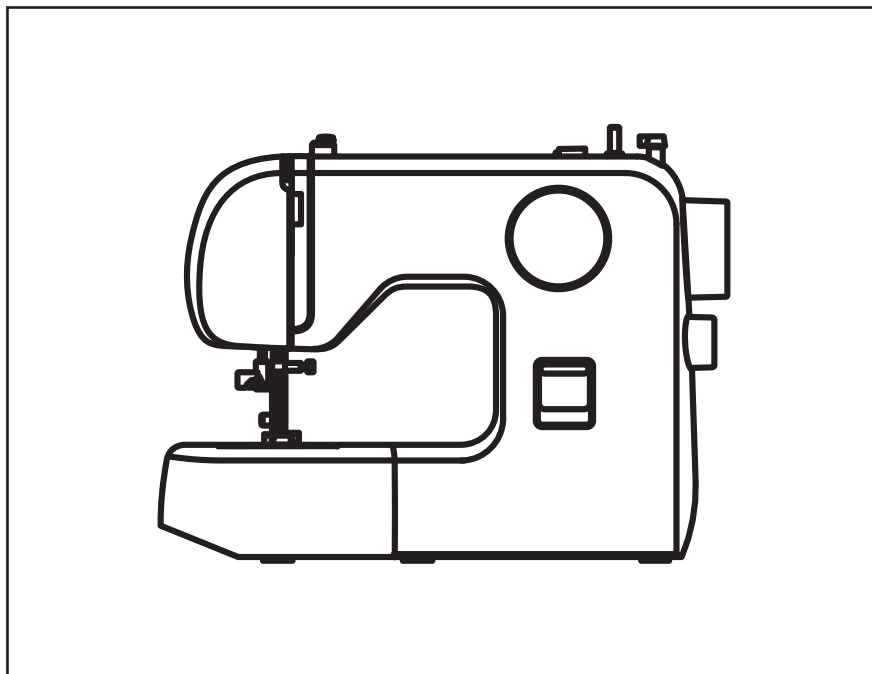


使用说明书
INSTRUCTION MANUAL



JAGUAR

使用安全注意事项

使用本产品时，请遵循安全操作说明，并正确使用。使用前，请详阅制品说明书。

危险 — 避免触电之疑虑

1 当本产品接上电源的状态时，切勿离开本机。使用完毕或是清洁时，请务必拔除电源插头。

警告 — 为避免被灼伤、火灾、触电等对人体伤害的危险：

1. 当孩童使用本产品或是使用过程中有孩童接近时，皆须特别多加留意。
2. 本产品设计上不适用于儿童、身心障碍者或是缺乏使用经验、知识的人，但若有指导人员从旁监督协助，则不再此限。
3. 请遵循说明书进行操作。并使用说明书上建议之生产商认证附属品。
4. 当电线或插头破损、缝纫机无法正常运作或掉落地面故障、掉入水中... 等，导致无法使用之情形，请送至离您最近的授权经销商或是购买店家，提出检查、修理、调整等申请。
5. 当电线破损时，为了避免灾害发生。请寻求制造商、经销商或是相关店家取得替换品。
6. 请勿在通风孔堵塞状况下使用本机。应随时注意通风孔或是脚踏控制装置是否被线屑、碎屑、碎布... 等塞住。
7. 不得让异物插入或掉落异物在缝纫机内部。
8. 本产品仅供室内使用。
9. 室内若有使用喷雾性产品，切勿於当下使用本产品。
10. 如要断开电源，请先关闭电源开关，再拔除插头。
11. 若暂时离开本机时，请先关闭本机电源，并拔除插头。
清洁或更换灯泡时，也请务必拔除电源插头。
12. 不得用拉扯电源线的方式拔除电源插头，应确实抓住插头后拔除。
13. 请勿将手指靠近本机中的任何运动部位，特别是机针。
14. 使用损坏之针板将可能造成机针断裂。
15. 不可使用已弯曲的机针。
16. 缝纫时请勿拉扯布料，其可能造成机针断裂的原因。
17. 穿上线及底线或是安装机针、压脚时，请务必断开电源。
18. 当拆卸外壳、注油、清洁时，须确实拔除电源插座。
19. 为避免触电，本机、电线、电源接头请勿沾到水或是其他液体。
20. LED 灯泡之最大功率为 0.3 瓦、最大电压为直流 5 伏特。
LED 灯泡破损时切勿继续使用，应寻求制造商或经销商协助维修。
21. 为避免对人体造成危害，请注意下述事项。
 - 开缝纫机时，务必确实移除脚踏控制装置。
 - 清理 时，务必确实移除脚踏控制装置。

注意 —

为防止对人体造成伤害，清洁时请先确实关闭电源，操作时须阖上本体之外盖。

请遵循说明书使用。

本产品为家庭用缝纫机。

“IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS”

“When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following.”

“Read all instructions before using this sewing machine.”

“DANGER— To reduce the risk of electric shock:”

1. “This sewing machine should never be left unattended when plugged in. Always unplug this sewing machine from the electric outlet immediately after using and before cleaning.”

“WARNING— To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:”

1. “Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when this sewing machine is used by or near children.”
2. “This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.”
3. “Use this sewing machine only for its intended use as described in this manual. Use only attachments recommended by the manufacturer as contained in this manual.”
4. “Never operate this sewing machine if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the sewing machine to the nearest authorized dealer or service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.”
5. “If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.”
6. “Never operate the sewing machine with any air openings blocked. Keep ventilation openings of the sewing machine and foot control free from the accumulation of lint, dust, and loose cloth.”
7. “Never drop or insert any object into any opening.”
8. “Indoors use only.”
9. “Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.”
10. “To disconnect, turn switch to the off („0“) position, then remove plug from outlet.”
11. “Switch off or unplug the appliance when leaving it unattended, unplug the appliance before carrying out maintenance or replacing lamps.”
12. “Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.”
13. “Keep fingers away from all moving parts. Special care is required around the sewing machine needle.”
14. “Never sew with a damaged needle plate as this can cause needle to break.”
15. “Do not use bent needles.”
16. “Do not pull or push fabric while stitching. It may deflect the needle causing it to break.”
17. “Switch the sewing machine off (“0”) when making any adjustments in the needle area, such as threading needle, changing needle, threading bobbin, or changing presser foot, etc.”
18. “Always unplug sewing machine from the electrical outlet when removing covers, lubricating, or when making any other user servicing adjustments mentioned in the instruction manual.”
19. “To avoid electrical shock never put the machine nor the mains cable or mains plug into water or other liquids.”
20. “The LED lamp maximum power is 0.3w, maximum voltage is DC 5v, if the LED lamp is damaged, you should not use the product and send it to the manufacture or service agent to repair or replace at once.”
21. “Attention the following to avoid injury:
 - Unplug the foot controller of the appliance when leaving it unattended:
 - Unplug the foot controller of the appliance before carrying out any maintenance.”

“CAUTION— Moving parts- To reduce risk of injury, switch off before servicing. Close cover before operating machine.”

“SAVE THESE INSTRUCTIONS”

“This product is for household use, or equivalent.”

This appliance complies with EEC Directive 2004/108/EC covering the electromagnetic compatibility.



DISPOSAL:

This equipment is marked with the recycling symbol. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. (European Union only)

目录

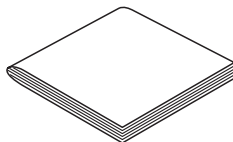
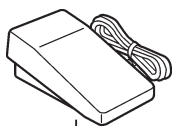
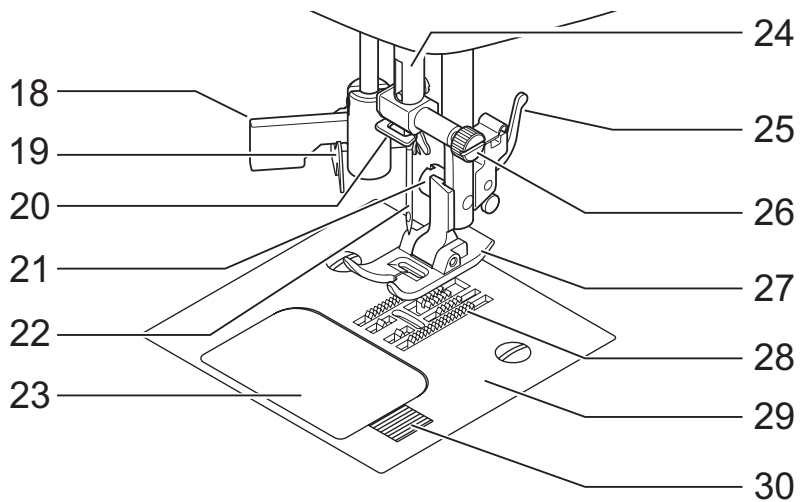
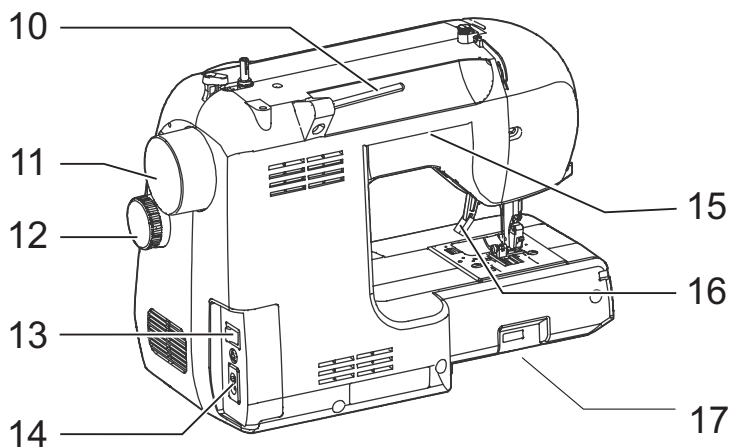
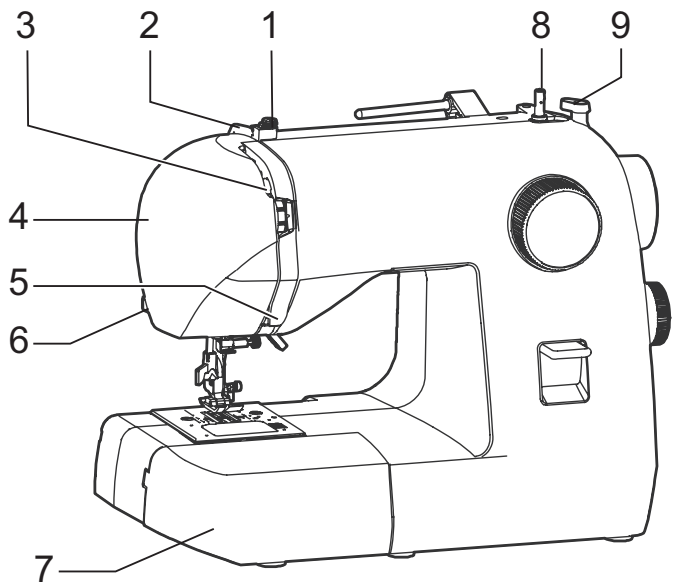
了解机器.....	4 - 7
缝纫前的准备.....	8
脚踏控制板, 电源 / 灯开关	
辅助缝台 / 附件盒.....	9
线柱.....	10
卷绕底线.....	11
安装底线.....	11
安装面线.....	12
自动穿线装置的使用.....	13
引底线的方法.....	13
更换压脚.....	14
筒式缝纫.....	14
线迹参考表.....	15 - 16
直线缝纫.....	17 - 22
倒退针杆.....	19
嵌缝拉链.....	19
调节面线张力.....	20
机针、线和布料图表.....	21
更换机针.....	22
曲线缝纫.....	23
缎纹线迹.....	23
四点曲折缝线迹.....	24
暗缝线迹.....	25
伸缩线迹.....	26
装饰缝线迹.....	27
自动锁扣眼.....	28 - 29
保养好你的缝纫机.....	30
清洁底线梭盒区域	
故障检查表.....	31 - 32

TABLE OF CONTENTS

Machine identification.....	4 - 7
Setting up your machine.....	8
Foot control, Power/light switch	
Removing the extension table/accessory box.....	9
Spool pins.....	10
Winding bobbin.....	11
Threading the bobbin thread.....	11
Threading top thread.....	12
Using automatic needle threader.....	13
Picking up bobbin thread.....	13
Changing presser feet.....	14
Converting to free-arm sewing.....	14
Machine setting chart.....	15 - 16
Straight stitch.....	17 - 22
Securing seams.....	19
Inserting zippers.....	19
Adjusting straight stitch thread tension.....	20
Needle, thread and fabric chart.....	21
Changing the needle.....	22
Zigzag stitching.....	23
Satin stitch.....	23
Multi-stitch zigzag.....	24
Blind stitch.....	25
Stretch stitches.....	26
Decorative embroidery designs.....	27
Buttonhole making.....	28 - 29
Caring for your machine.....	30
Cleaning the feed dogs and hook area	
Check chart for performance problems.....	31 - 32

本体尺寸 : 长 363 宽 191 高 280 (mm)
本体重量 : 5.6 kg
额定电压 : 220 - 230 V
额定频率 : 50 / 60 Hz
额定功率 : 60 W
环境温度 : 常温
噪音等级 : 72 db (A) 以下

Dimensions: 363 mm x 191 mm x 280 mm
Mass of the equipment: 5.6 kg
Rated Voltage: 220 - 230 V ~
Rated Frequency: 50 / 60 Hz
Rated output: 60 W
Using ambient temperature: Normal temperature
Acoustic noise level: less than 72 db(A)

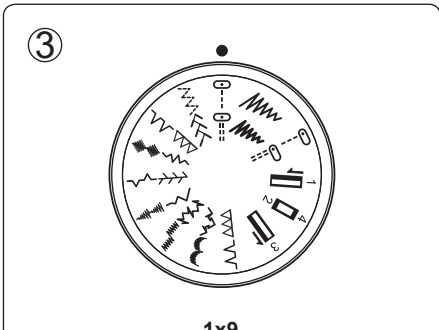
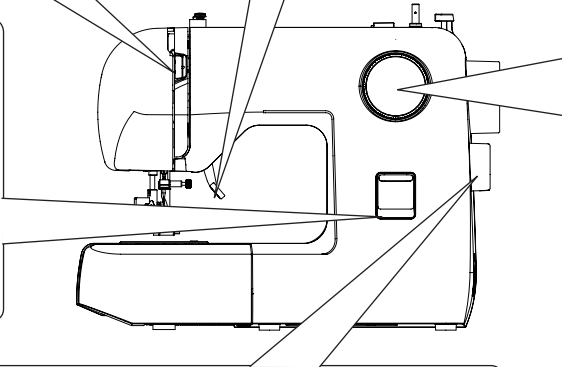
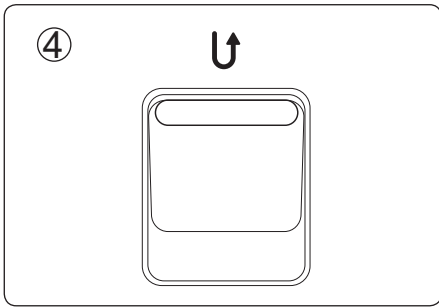
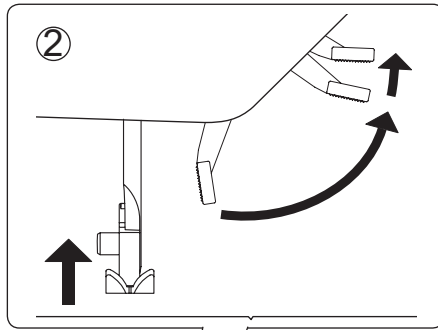
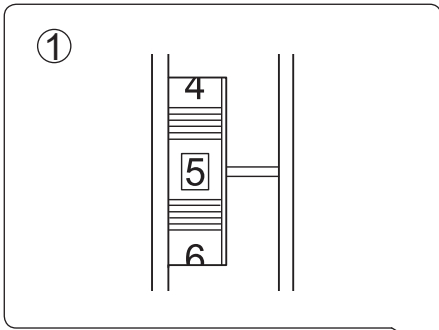


了解机器

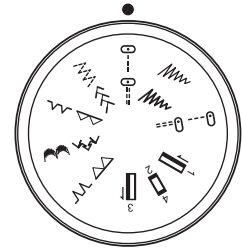
1. 绕线张力盘
2. 导线挡板
3. 挑线杆
4. 面盖
5. 导线挡板
6. 螺纹车刀
7. 活动式辅助缝台
8. 绕线轴
9. 绕线挡板
10. 线轮柱
11. 手轮
12. 针距调节钮
13. 电源开关
14. 电源插座
15. 把手
16. 压（布）脚拉柄
17. 铭牌
18. 自动针穿线器
19. 自动穿线拉柄线导引
20. 过线钩
21. 压脚螺丝
22. 机针
23. 梭芯盖板
24. 针杆
25. 压脚解放拉柄
26. 针夹螺丝
27. 压脚
28. 送布牙
29. 针板
30. 梭芯盖板释放按钮
31. 脚踏板
32. 使用说明书

MACHINE IDENTIFICATION

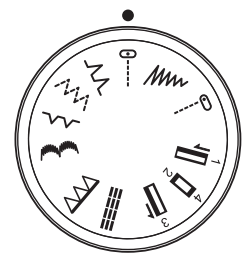
1. Bobbin winder tension disc
2. Thread guide
3. Thread take-up
4. Face cover
5. Thread guide
6. Thread cutter
7. Extension table
8. Bobbin winder shaft
9. Bobbin winder stop
10. Spool pin
11. Hand wheel
12. Stitch length control
13. Power/light switch
14. Plug socket
15. Handle
16. Presser foot lever
17. Identification plate
18. Automatic needle threader
19. Needle threader thread guide
20. Thread guide
21. Presser foot screw
22. Needle
23. Bobbin cover plate
24. Needle bar
25. Foot release lever
26. Needle clamp screw
27. Presser foot
28. Feed dogs
29. Needle plate
30. Bobbin cover release button
31. Foot control
32. Instruction manual



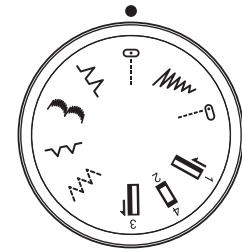
1x9



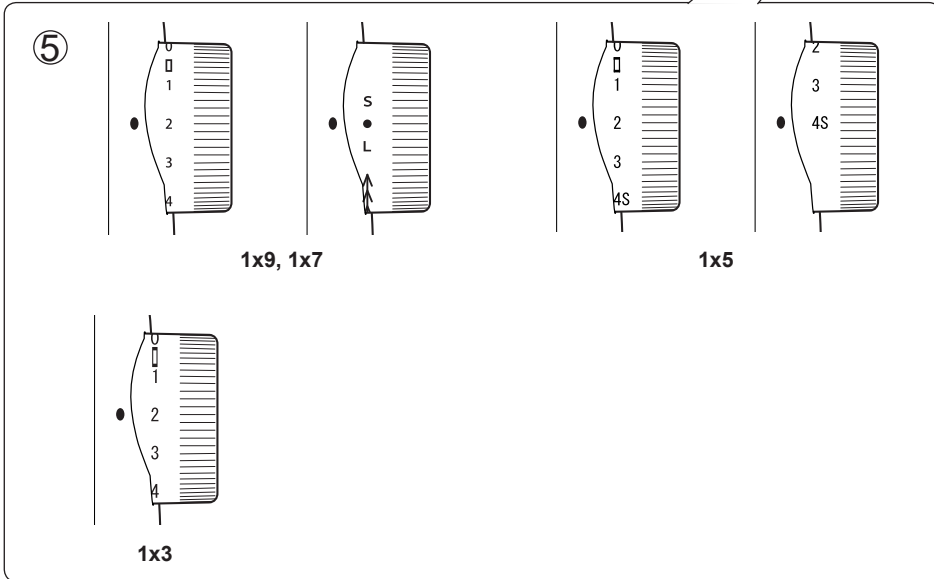
1x7



1x5



1x3



1. 上线张力调节钮

该调节钮可提整上线的张力，数字越大，张力则越强。

2. 压（布）脚拉柄

其拉柄为两段式抬高设计。拉柄向上拨至第一段后，此时以一手支撑住压脚，另一手则可将拉柄再向上抬高至第二段。

3. 花样选择钮

花样切换时，确认车针是否已抬高至最高位置。

4. 倒缝拨杆

在缝纫开始与结束时，使用倒缝可防止缝线的脱落。压下拨杆即可完成倒缝。

5. 针距调节钮

旋转调节钮则可调整针距。数字越大，针距则越长。

对于超级（伸缩）线迹（型号 1x9、1x7），可以通过将控制钮转到

● 标记处来进行线迹的平衡调整。（参见第 26 页）

1. TOP THREAD TENSION CONTROL

Decrease or increase the tension of the top thread by using this control. The higher the number, the tighter the tension.

2. PRESSER FOOT LEVER

There are three positions for your presser foot.

1. Lower the presser foot to sew.
2. Raise the lever to the middle position to insert or remove fabric.
3. Lift it to its highest position to change the presser foot or to remove thick fabric.

3. STITCH SELECTOR

To select a stitch, be sure needle is out of fabric at its highest position.

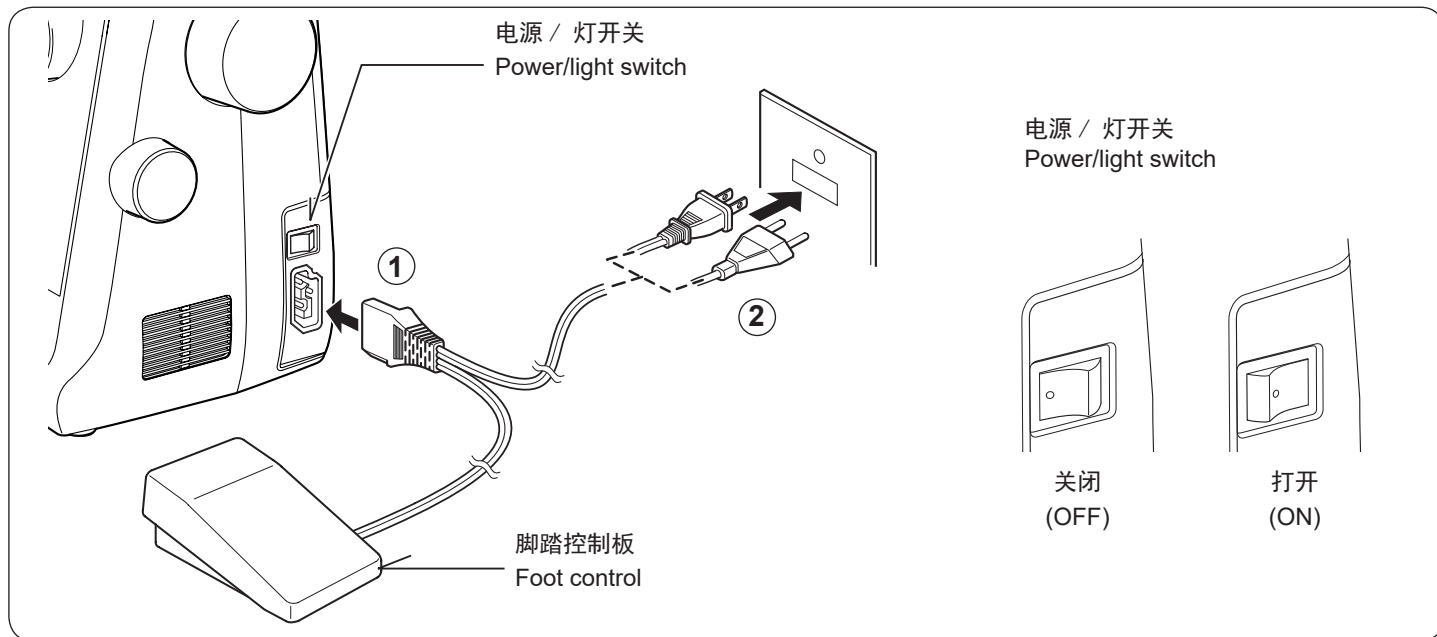
4. REVERSE STITCH LEVER

It is recommended to begin and end seams with several stitches in reverse for reinforcement. As long as you are pressing down this lever while sewing, the machine will continue to feed the fabric backwards.

5. STITCH LENGTH CONTROL

Stitch length can be selected easily according to thickness and type of fabric.

Super (stretch) stitch patterns can be selected by turning the same dial to ● mark (Model 1x9, 1x7) where fine adjustment can be made (see page 26).



缝纫前的准备

在第一次使用机器前，须确认清除针板上所有的多余机油。

脚踏控制板

依照图示中的方法，将脚踏控制板插头连结缝纫机的插座 (1) 与电源插座 (2)。

电源 / 灯开关

未按下开关前，缝纫机是无法运作的。
电源与电灯为同时启动 / 关闭的设计。

进行修整作业及替换车针时，务必断开电源 插头。

SETTING UP YOUR MACHINE

Be sure to wipe off any surplus oil from needle plate area before using your machine the first time.

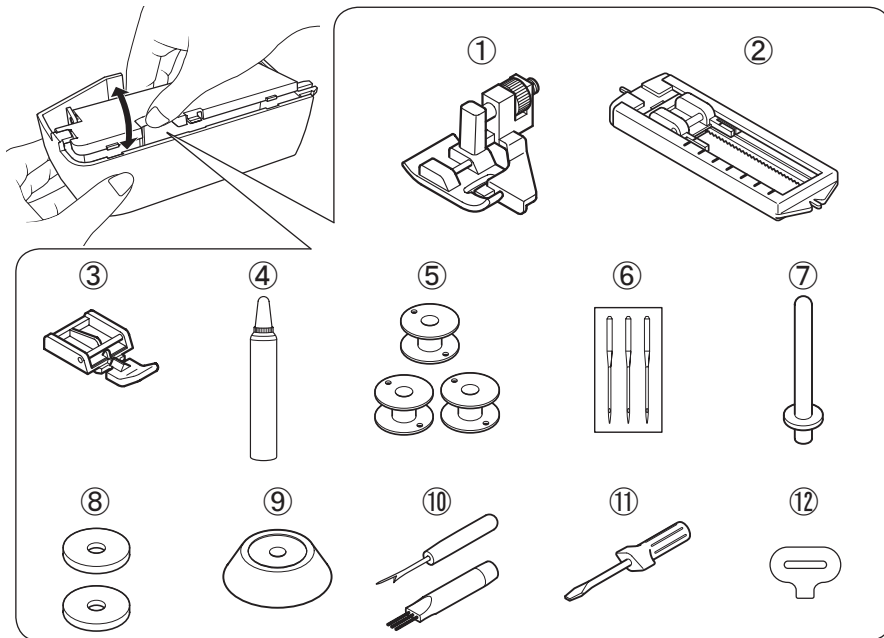
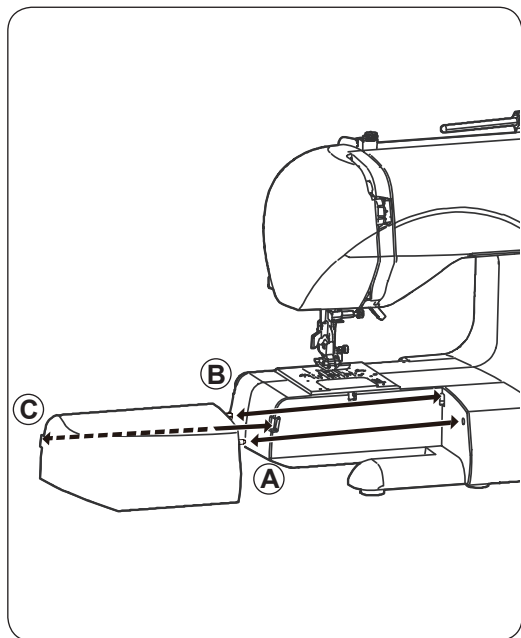
FOOT CONTROL

Connect the plug of the foot control into the machine socket (1) and your wall outlet (2) as illustrated.

POWER/LIGHT SWITCH

Your machine will not operate until the power/light switch is turned on. The same switch controls both the power and the light.

When servicing the machine, or changing needles or lamps, etc., machine must be disconnected from the wall outlet.



辅助缝台 / 附件盒

卸辅助缝台，用双手将辅助缝台向左平移，直至全部移出。

若将它放回原位，将辅助缝台向右平移，直到咔嚓 (A)，(B)，(C) 滑入原位。

向上往后打开附件盒盖子，您会发现里面有各种配件。

1. 暗缝压脚
2. 锁扣眼压脚
3. 拉链压脚
4. 机油壶
5. 梭芯
6. 机针
7. 备用线柱
8. 毛毡垫
9. 线塞
10. 纽扣开口器 / 拆线刀 / 毛刷
11. 小起子
12. 拉链压脚

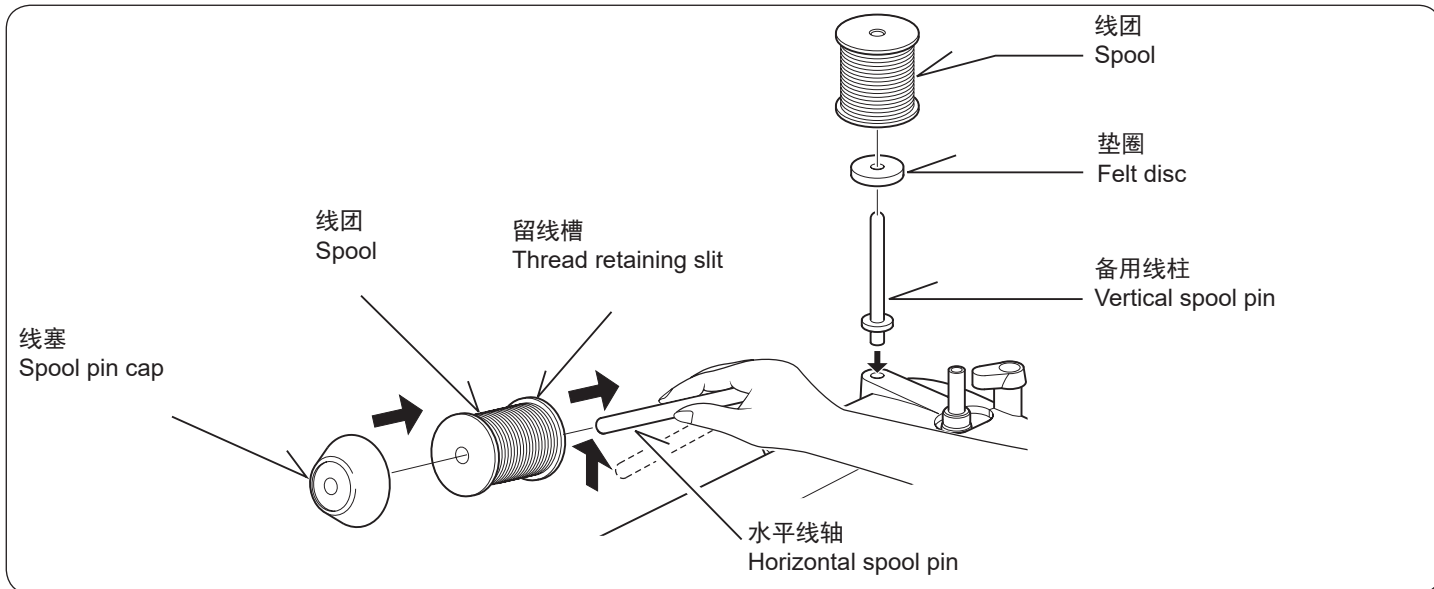
REMOVING THE EXTENSION TABLE/ACCESSORY BOX

Remove the extension table by pulling it to the left.

To attach, slide the table back until the pins (A), (B), (C) fit into the hole on the machine.

Open the accessory box by lifting the lid up and backward and you will find a variety of accessories inside.

1. Blind stitch foot
2. Buttonhole foot
3. Zipper foot
4. Oiler
5. Bobbins
6. Needles
7. Vertical spool pin
8. Felt discs
9. Spool pin cap
10. Buttonhole opener with brush
11. Screwdriver (small)
12. Screwdriver for needle plate



线柱

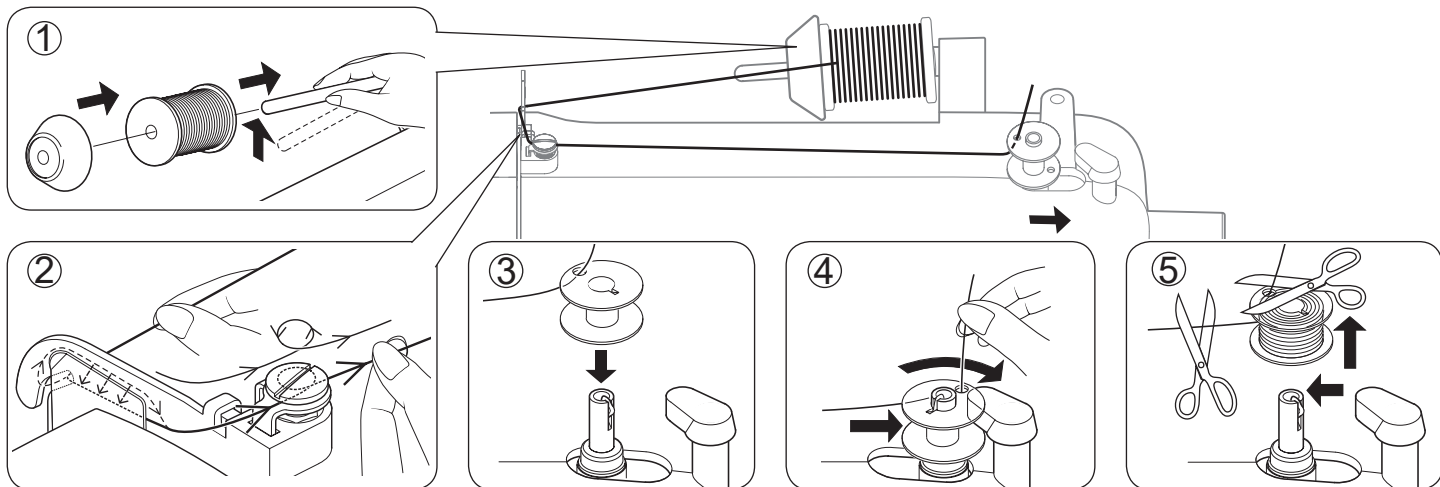
水平线轴 用于标准线团。

备用线柱 用于较大线团。

SPOOL PINS

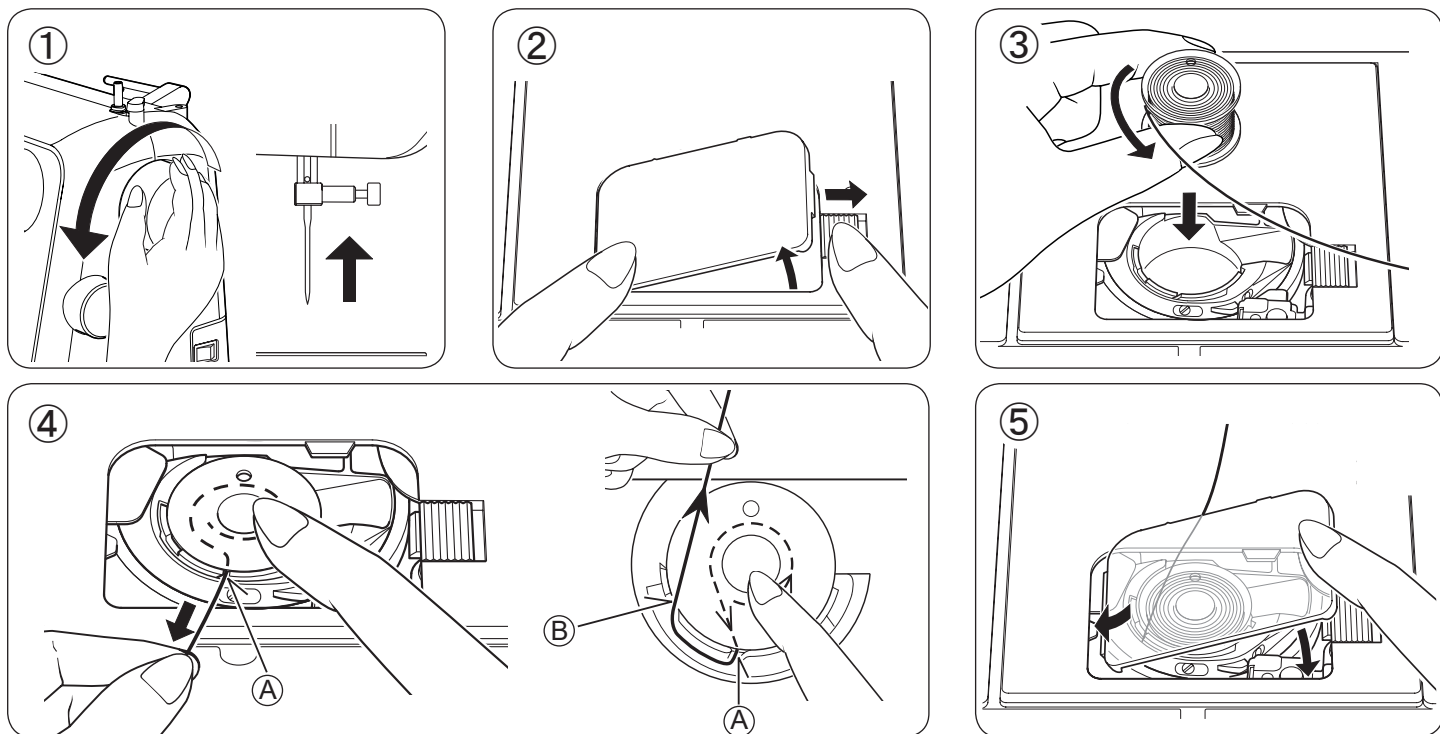
HORIZONTAL SPOOL PIN for normal thread spool

VERTICAL SPOOL PIN for large thread spool



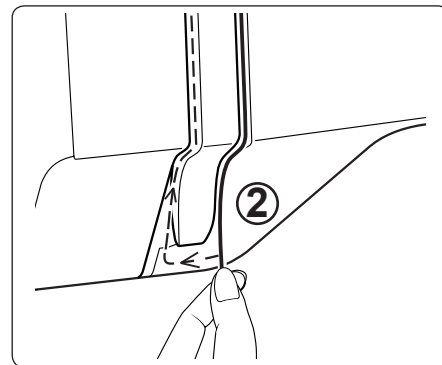
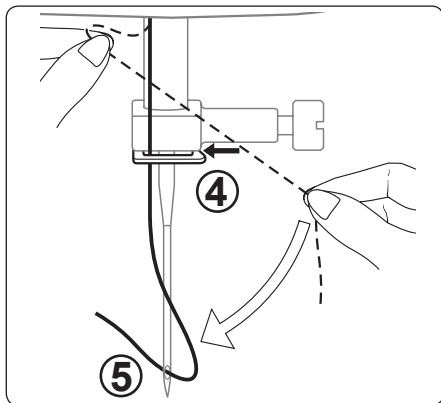
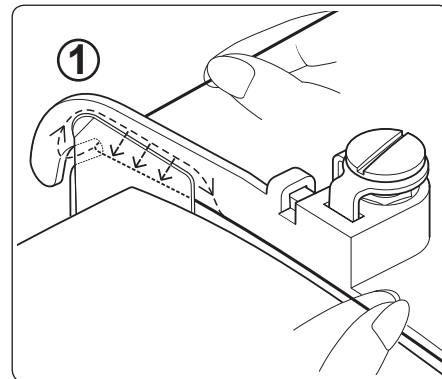
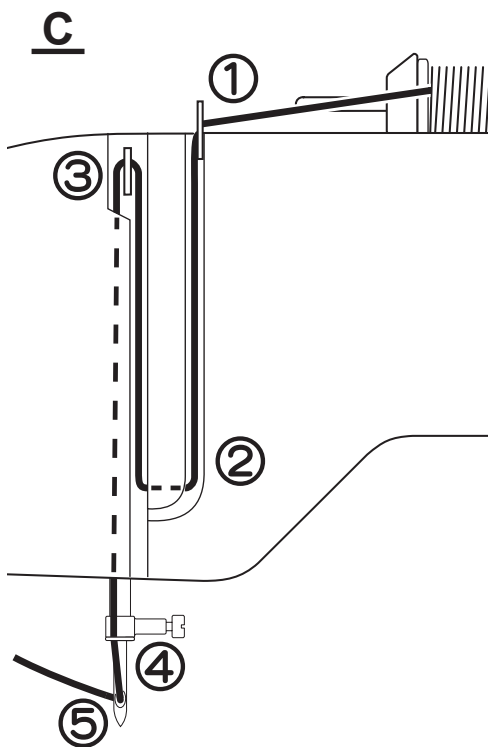
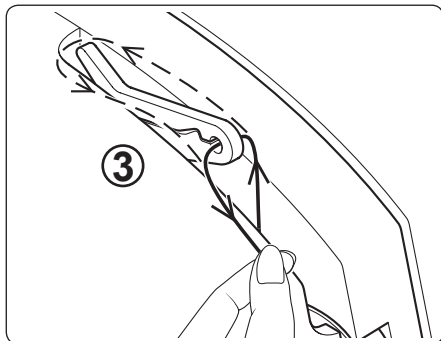
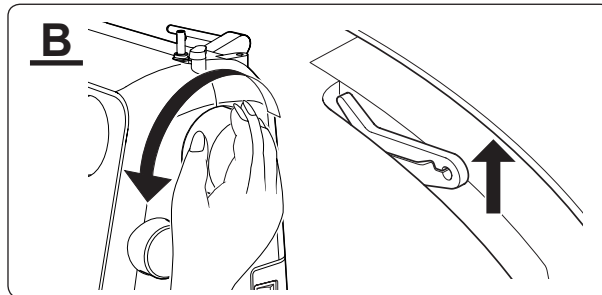
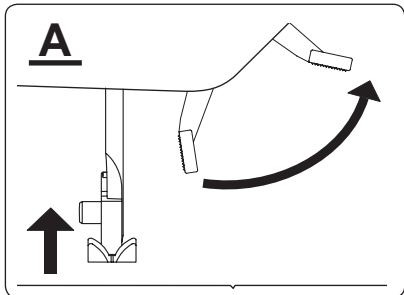
卷绕底线

WINDING BOBBIN



安装底线

THREADING THE BOBBIN THREAD

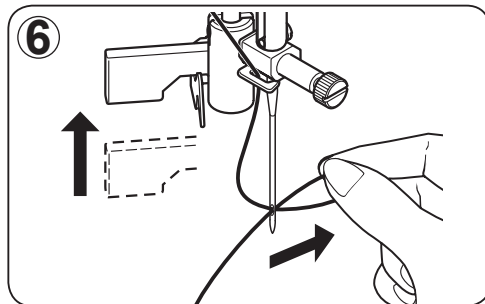
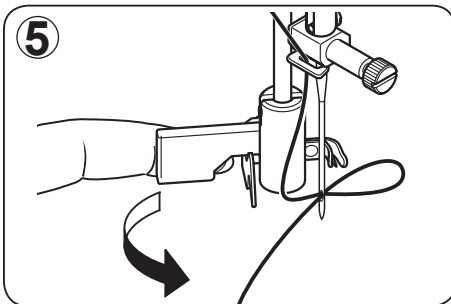
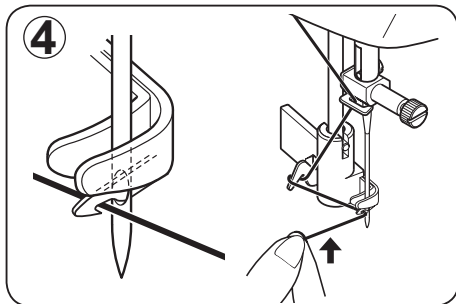
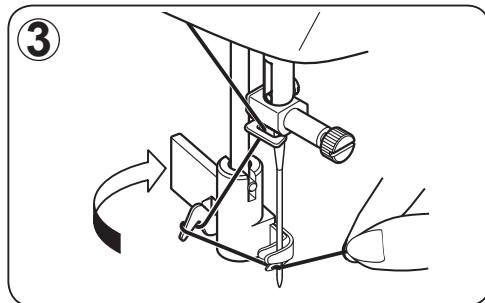
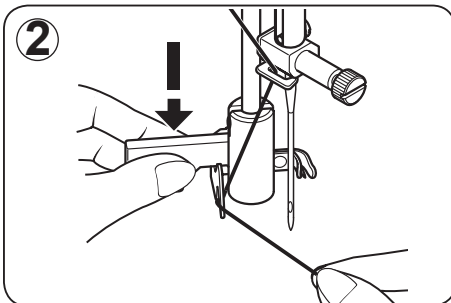
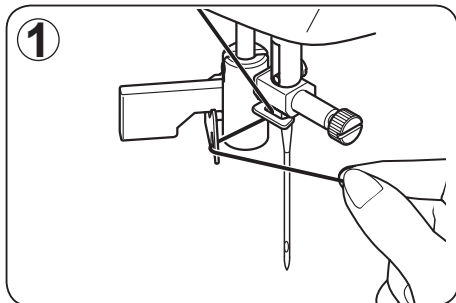


安装面线

穿面线时如果不将压脚抬起将会导致面线张力出错。

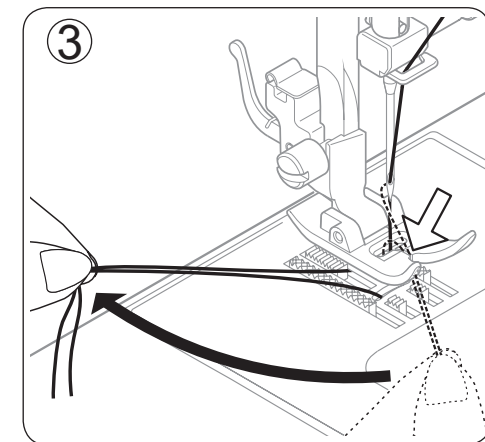
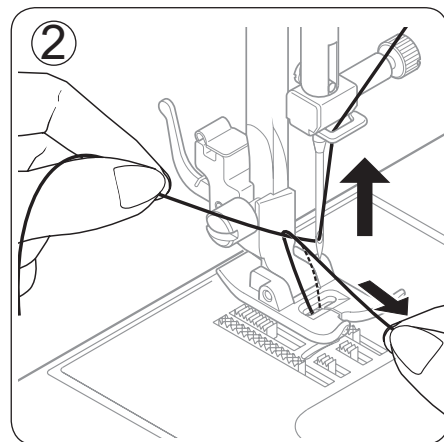
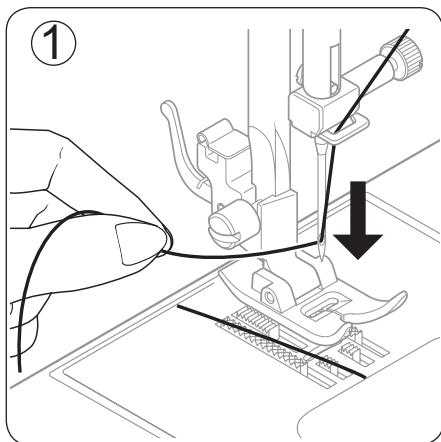
THREADING THE TOP THREAD

If the presser foot lifter is not raised, correct thread tension cannot be obtained.



自动穿线装置的使用

USING AUTOMATIC NEEDLE THREADER

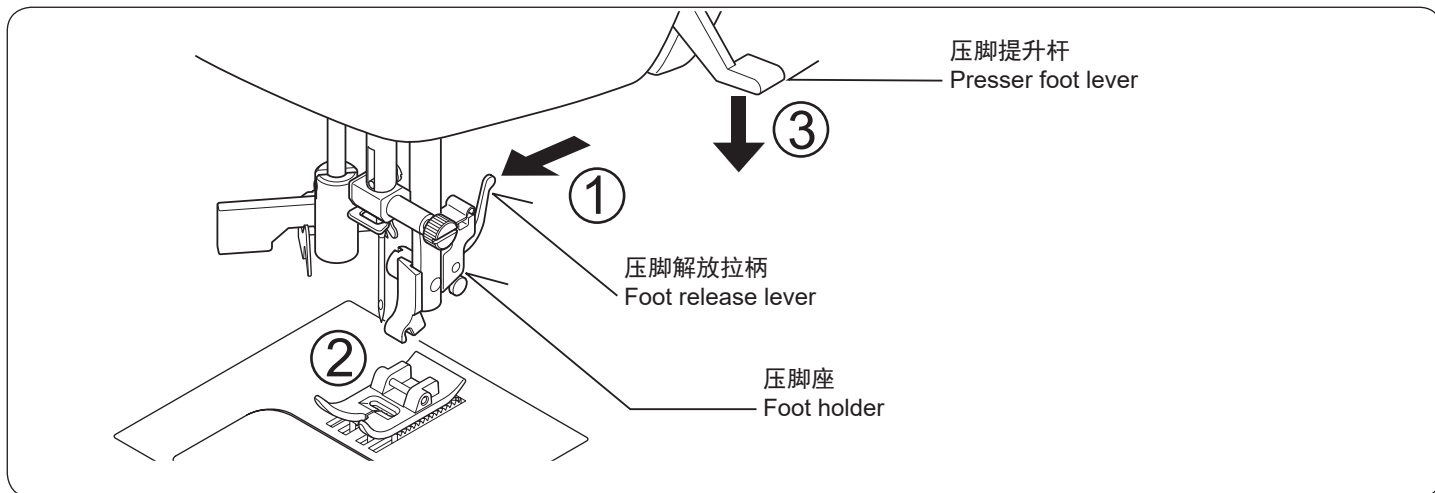


引底线的方法

将手轮朝自己方向转动，上线则会带出底线。
然后再将两线同时往后拉出。

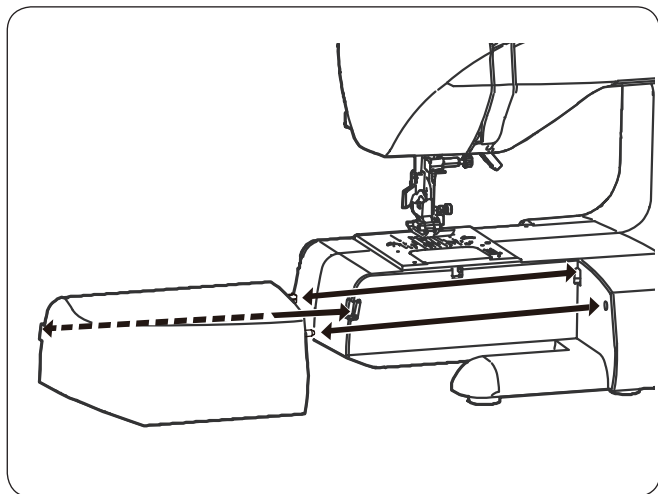
PICKING UP BOBBIN THREAD

Rotate hand wheel forward, bobbin thread goes up with upper thread. Draw both threads backward.

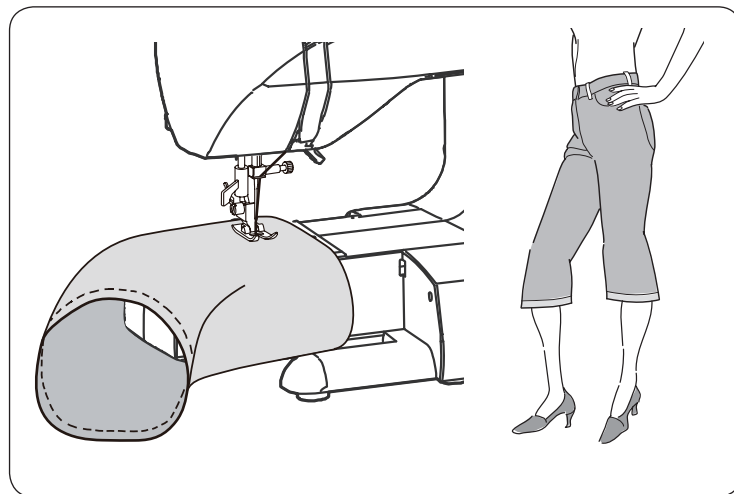


更换压脚

CHANGING PRESSER FEET

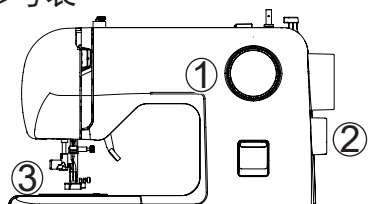


筒式缝纫

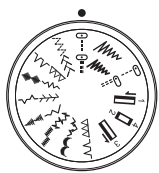


CONVERTING TO FREE-ARM SEWING

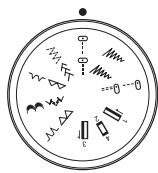
线迹参考表



1. 花样选择钮



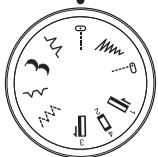
1x9



1x7

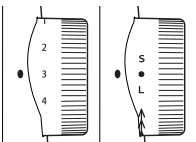


1x5

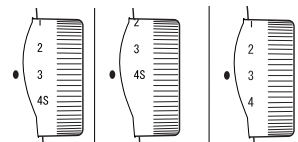


1x3

2. 针距调节钮



1x9, 1x7



1x5

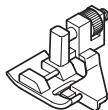
1x3

3. 压脚

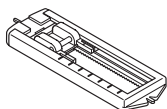
A. 曲折缝



B. 暗缝压脚



C. 锁扣眼压脚

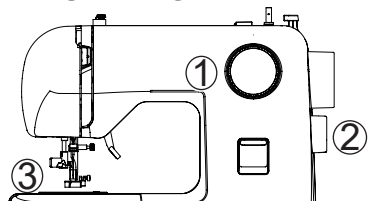


D. 拉链压脚

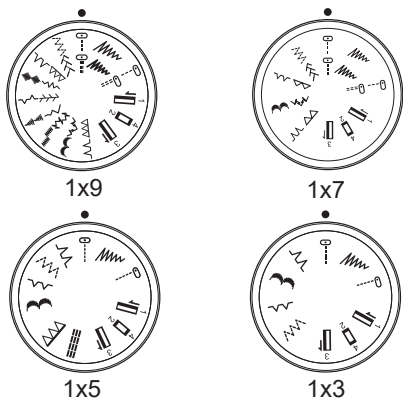


线迹图		1	2	3
直线	中间位置 ----- 左边位置		1 — 4	A
曲折缝			0.5 — 4	
四点曲折缝			1 — 3	A, B
暗缝			1 — 3	A
抽纱缝			仅型号 1x9	
贝壳形			所有花型	A
装饰缝			仅型号 1x9	
			所有花型	0.5 — 2
直线伸缩缝	中间位置 ----- 左边位置		型号 1 x9, 1x7	A
			仅型号 1x5	
曲折伸缩缝				A
羽毛形			型号 1 x9, 1x7	
右边包边缝				A
人字缝			仅型号 1x9	
左边包边缝			所有花型	1x9, 1x7: ●1x5: 4S
超级装饰缝			仅型号 1x9	A
			型号 1 x9, 1x7	
纽孔				C
拉链缝	-----		1 — 4	D

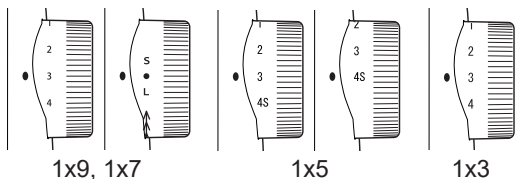
MACHINE SETTING CHART



1. STITCH SELECTOR



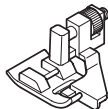
2. STITCH LENGTH CONTROL



3. PRESSER FOOT

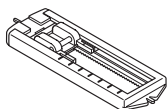
A. Zigzag foot

B. Blind stitch foot

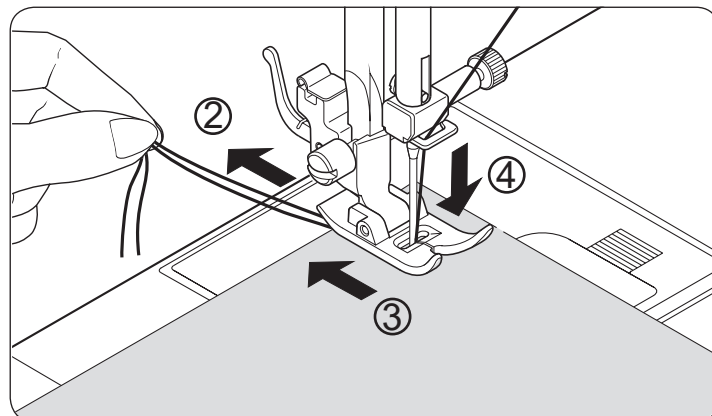
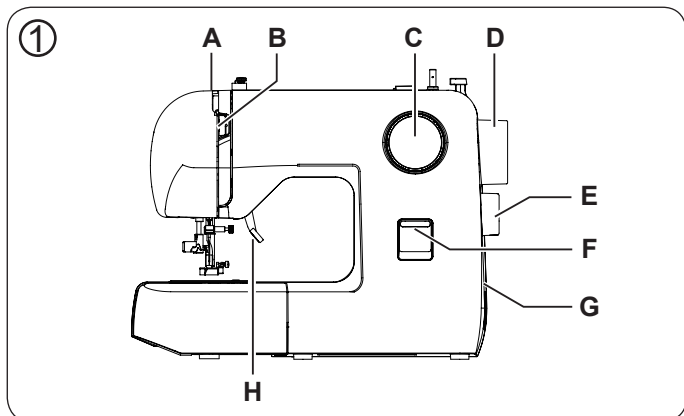


C. Buttonhole foot

D. Zipper foot




STITCH			1	2	3
STRAIGHT -----	Center position		All model	1 - 4	A
	Left position				
ZIGZAG			All model	0.5 - 4	A
MULTI-STITCH ZIGZAG					
BLIND			Model 1x9 only	1 - 3	A, B
FAGGOTING					
SHELL			All model	1 - 3	A
DECORATIVE			Model 1x9 only	0.5 - 2	
			All model		
TRIPLE STRAIGHT 	Center position		Model 1x9, 1x7	●	A
	Left position				
			Model 1x5 only	4S	
RIC-RAC			Model 1x9, 1x7	●	A
FEATHER					
RIGHT OVERLOCK			Model 1x9 only	●	A
HERRINGBONE					
LEFT OVERLOCK			All model	1x9, 1x7: ● 1x5: 4S	
SUPER DECORATIVE			Model 1x9 only	●	
			Model 1x9, 1x7		
BUTTONHOLE					C
INSERTING ZIPPERS -----				1 - 4	D



直线缝纫

直线线迹是最常用的一种线迹。
根据以下步骤学习如何进行直缝。

1. 配置设定

花样选择钮 — 

针距 — 1 - 4

上线张力 — 5

转动手轮，把针提到最高位

- A 挑线杆
- B 线张力控制轮
- C 花样选择钮
- D 手轮
- E 针距调节钮
- F 倒缝拨杆
- G 电源开关
- H 压（布）脚拉柄

2. 将压脚下的线头拉向机器后方。
3. 把面料放在压脚下，放下压脚。
4. 逆时针转动手轮，直到针刺入布料。

STRAIGHT STITCH

Straight stitch is most frequently used for every aspect of sewing. Learn the correct method of your machine following the steps below.

1. SETTINGS

Stitch selector — 

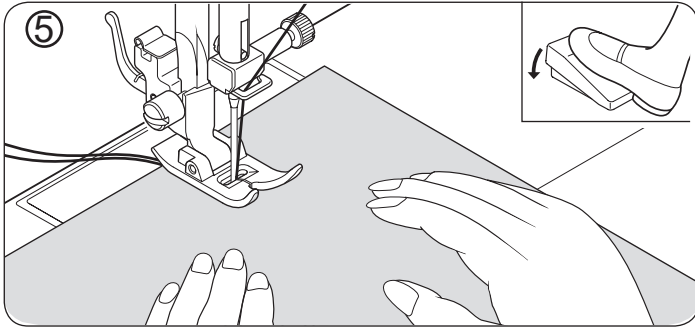
Stitch length — 1 - 4

Thread tension — 5

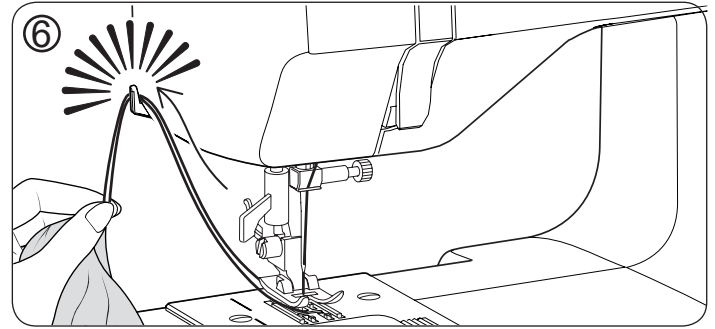
Raise the take-up lever to its highest position by turning the hand wheel toward you.

- A Thread take-up
- B Top thread tension control
- C Stitch selector
- D Hand wheel
- E Stitch length control
- F Reverse stitch lever
- G Power/light switch
- H Presser foot lever

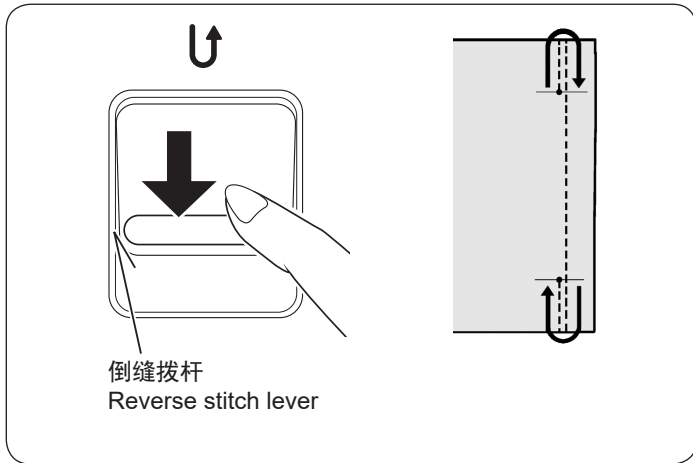
2. Pull both threads under the presser foot toward the back of the machine.
3. Place the fabric under the presser foot and lower the presser foot lever.
4. Turn the hand wheel toward you until the needle enters the fabric.



5. 开动机器。
用手轻轻地送布。
当送到织物的边缘时，停止缝纫。
6. 逆时针方向转动手轮，直到机针停在其最高位置，然后提升压脚，向后方送织物，位于面板末端的剪线器剪断多余缝线。

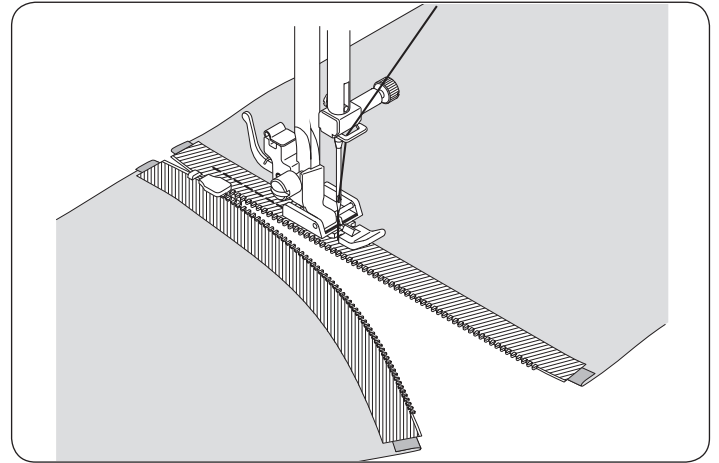


5. a. Start to sew stepping on the foot control.
b. Guide the fabric gently with your hand.
c. When you reach the end of the fabric, stop the machine by releasing the foot control.
6. a. Turn the hand wheel to raise the needle.
b. Raise the presser foot by pushing the lever up.
c. Use the thread cutter above the presser foot to cut off excess threads.
d. Pull both threads under and to the back of the presser foot, leaving 4 inches (10 cm) clear.



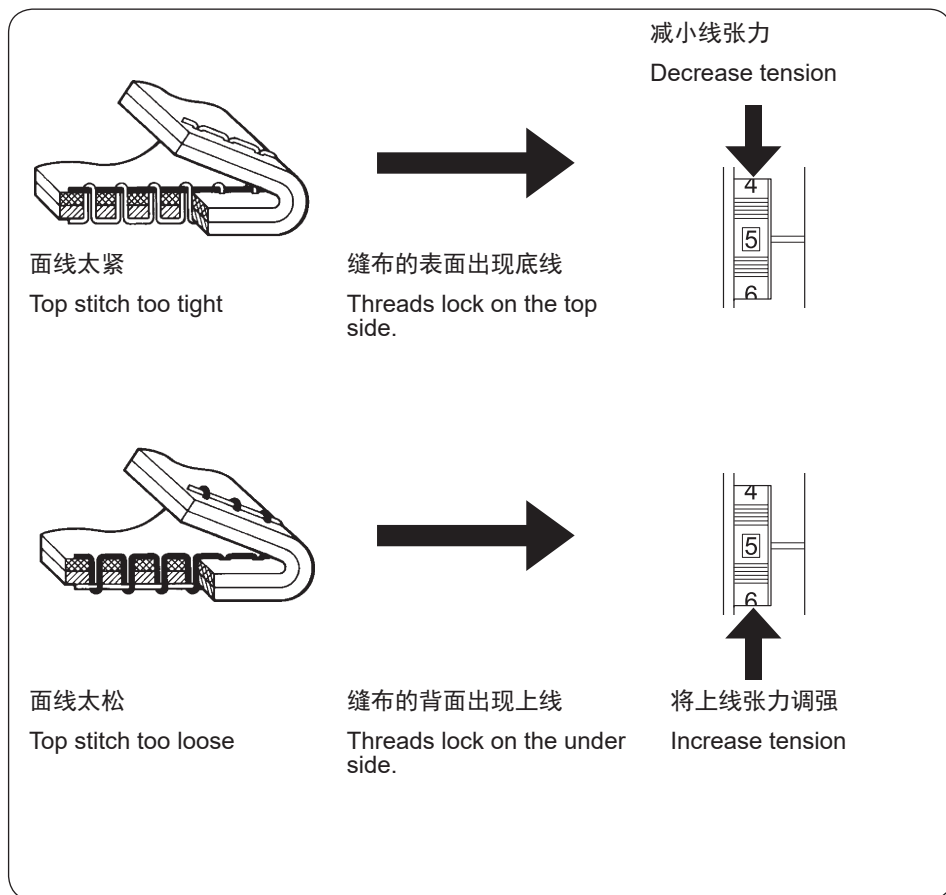
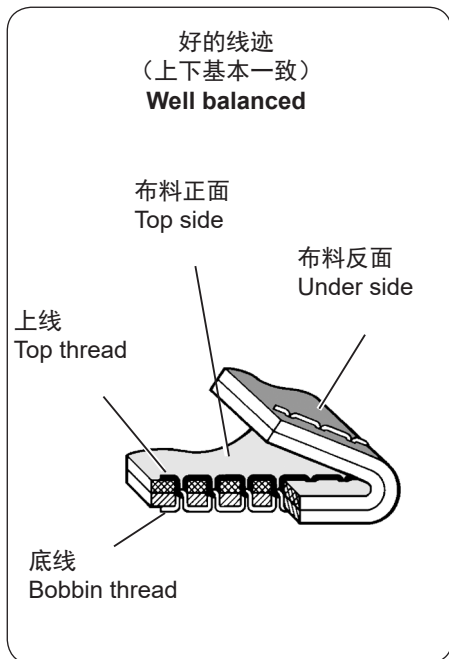
倒退针杆

SECURING SEAMS



嵌缝拉链

INSERTING ZIPPERS



调节面线张力

ADJUSTING STRAIGHT STITCH THREAD TENSION

机针、线和布料图表

根据不同布料选择机针和线。

下表是关于针和线的选择，非常实用。

在进行一次新的缝纫前都要进行针和线的选择。

确保在梭芯内使用与面线相同规格和类型的线。

布料 / 线 / 针	机针尺寸	面料
60#-100# 人造丝 绣花线	弹力针	各种弹力面料
全棉线 人造丝 全真丝 绣花线	70 / 80	薄的全棉，真丝人造丝，棉毛，麻料，凸花斜纹布
全棉 60 - 80 丝光线 50 - 60 人造丝	80 / 90	中等厚重的全棉人造棉，麻料，府绸，泡泡绵，格子布，天鹅绒，亚麻，和轻质的羊毛毡。
全棉 30 - 60 丝光线 涤纶长丝线	100	厚棉布 中厚型卡其布 厚牛仔布

NEEDLE, THREAD AND FABRIC CHART

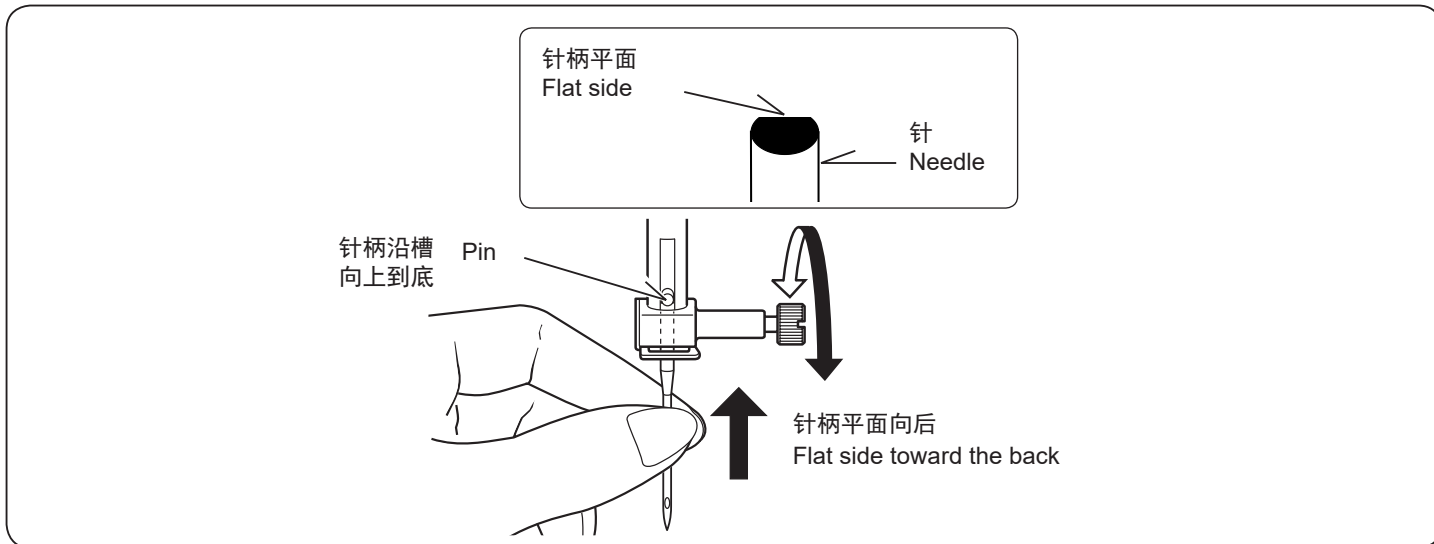
Use the standard needles. The size of your needle should match the size of the thread and both should match the fabric.

For normal sewing, the same size and type of thread should be used in the bobbin as on the upper part of the machine.

Never use a bent or dull needle.

For successful sewing of stretch fabrics use stretch stitch needles.

Thread Size	Needle Size	Fabric
Cotton 60 - 100 Synthetic Machine embroidery	Stretch stitch needle	All stretch fabrics.
Cotton Synthetic Silk A Machine embroidery	70 or 80	Sheer cottons, silk synthetics, fine laces, batiste, dimity.
Cotton 60 - 80 Mercerized 50 - 60 Synthetic	80 or 90	Medium weight cottons, medium weight synthetics, poplin, seersucker, gingham, velvet, light weight woolens, linen.
Cotton 30 - 60 Mercerized heavy duty	100	Heavy weight cottons, medium to heavy weight woolens, denim.



更换机针

Changing the needle



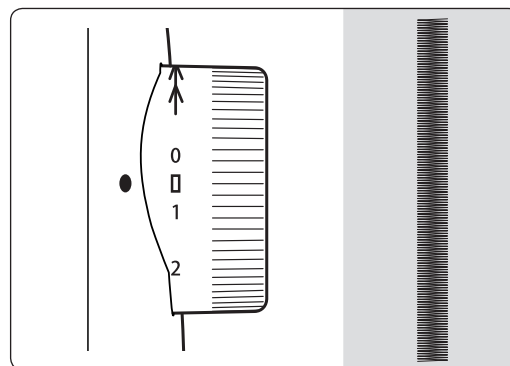
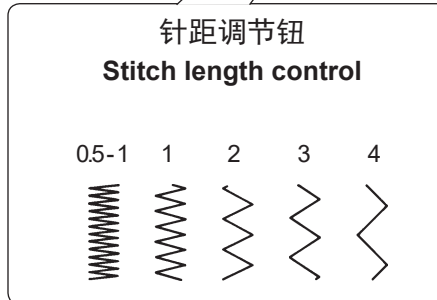
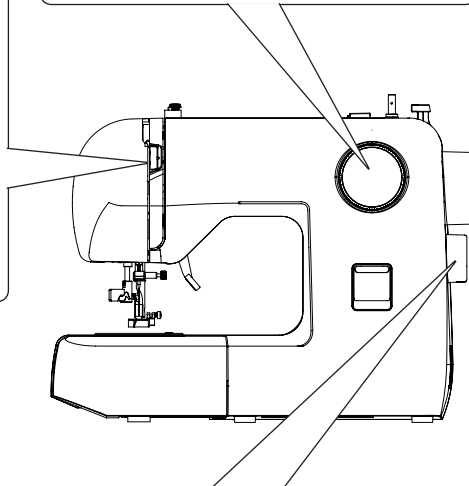
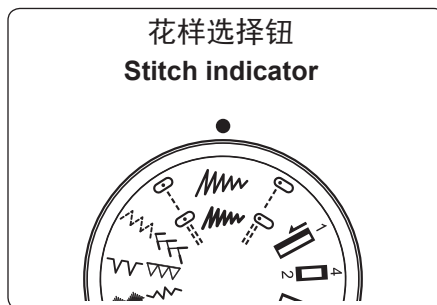
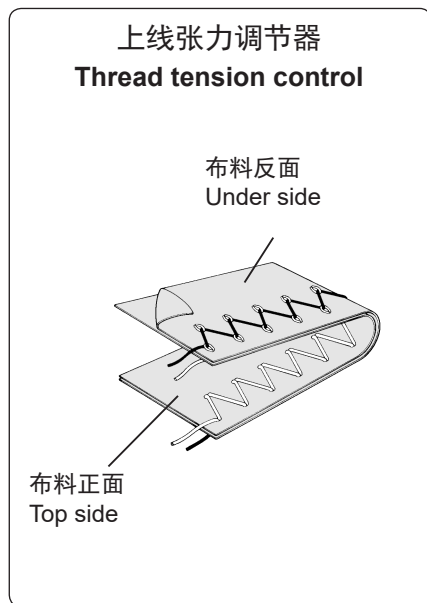
关闭缝纫机，将其插头从墙上的插座中拔出来，以使其断电。



Always disconnect the machine from power supply by removing the plug from the wall-outlet.

曲线缝纫

ZIGZAG STITCHING



缎纹线迹

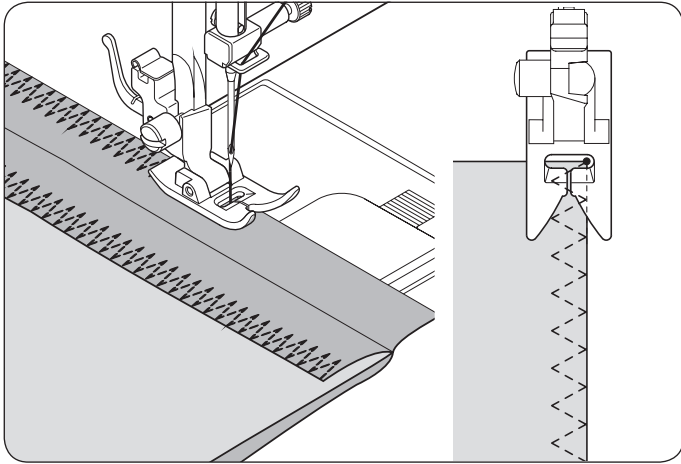
这是一种密集和美观的线迹，也用于缝合和套结等缝纫。稍微放松上线张力，针距设在0.5-2.0毫米之间。

当在薄料上缝纫时需加衬布，以避免皱褶。

SATIN STITCH

This is a closely spaced attractive stitch used for appliqué, bar-tacking, etc. Slightly loosen top thread tension for satin stitching.

Use a backing of tissue paper or interfacing for the sheer materials to avoid puckering.



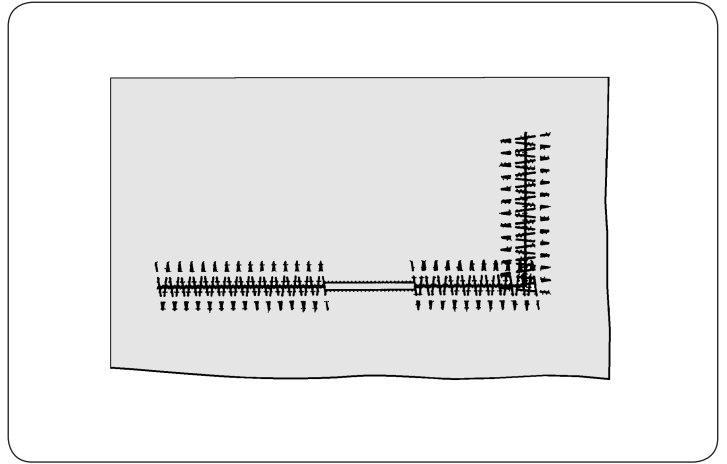
四点曲折缝线迹

正如它的名字所示含义，这是一种强大的线迹，它将三条短线迹合并成一条线迹。

由此，它常被用于所有类型布料的包缝。

此线迹同样可以作为套结、修补、拼缝、缝松紧带等的理想选择。

当针距为 0 时，四点曲折缝线迹就成为一种出色的锁缝线迹。



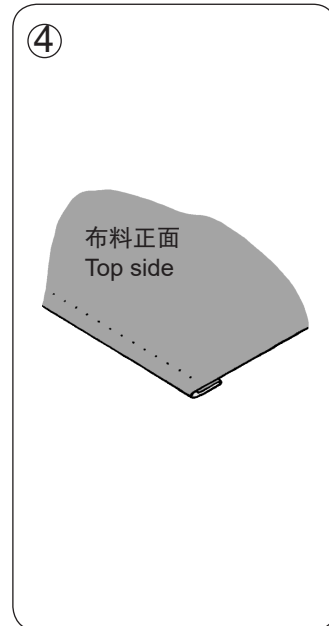
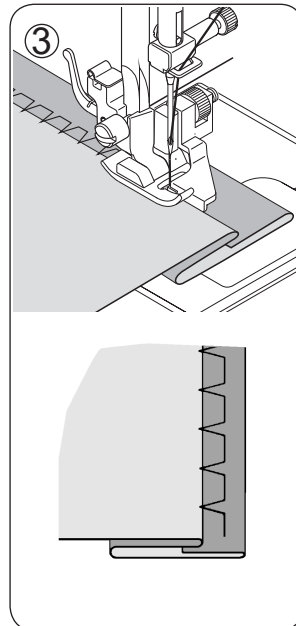
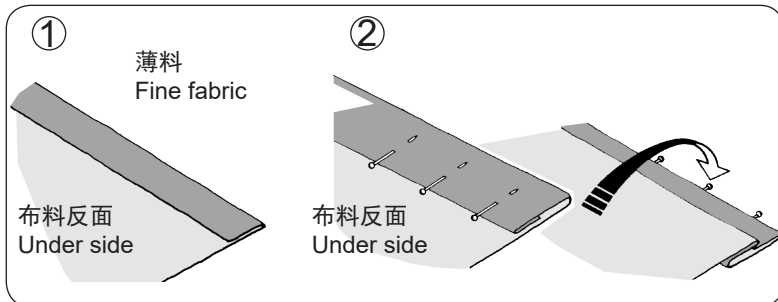
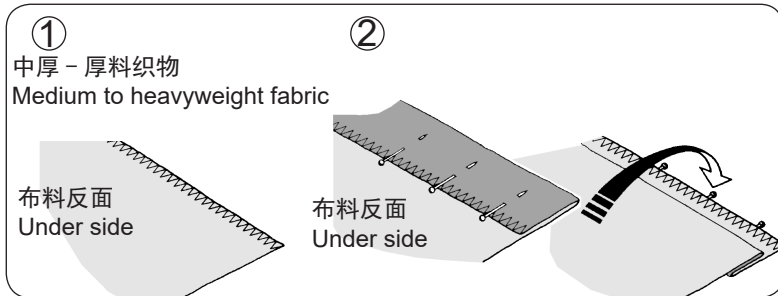
MULTI-STITCH ZIGZAG

This is a strong stitch because as its name implies, it makes multiple short stitches where the normal zigzag makes only one.

For this reason it is highly recommended for overcasting all types of fabrics.

It is also ideal for mending tears, patching, sewing towelling, patch-work and attaching flat elastic.

At 0 stitch length the Multi-stitch Zigzag makes an excellent bartack.

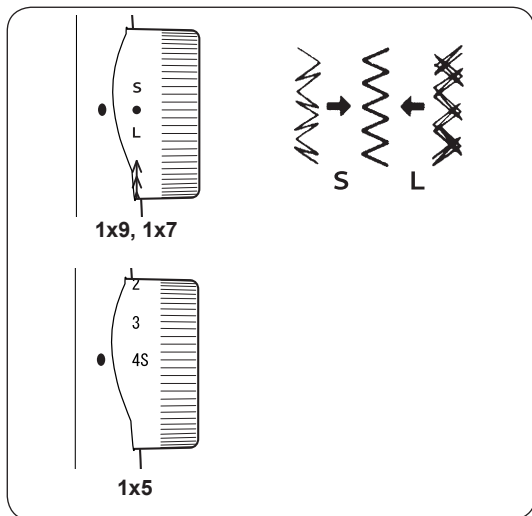


暗缝线迹



BLIND STITCH





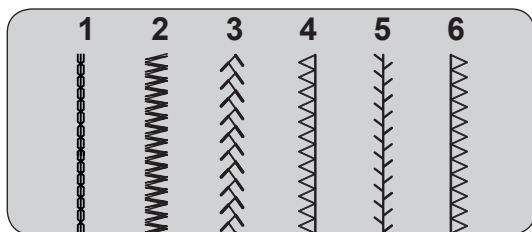
伸缩线迹

伸缩线迹主要用于针织或有弹性的面料，但也可以用于普通面料。

调整伸缩线迹的平衡

(型号 1x9、1x7)

对于大多数面料，针距 / 伸缩线迹控制钮应该在 ● 标记处。根据所用面料的类型，您有时可能需要调整伸缩线迹的正、反运动针迹。如果针迹太开，请将控制钮转到 **S** 位置；如果针迹重叠，请将控制钮转到 **L** 位置。



STRETCH STITCHES

















Stretch stitches are mainly for use on knit, or stretchable fabrics, but can also be used on ordinary materials.

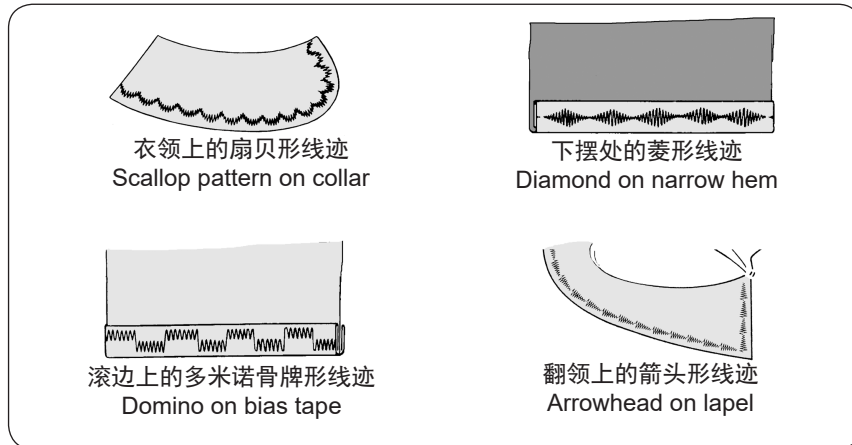
ADJUSTING STRETCH STITCH BALANCE (Model 1x9, 1x7)

Stitch length/super (stretch) stitch control should be at ● mark for most materials. Depending upon the type of fabric used, you may need to adjust this Control to match forward stitches of stretch sewing with reverse motion stitches. If the stitches are too open, turn the Control to **S** position; if the stitches overlap, turn the Control to **L** position.

- 1 直线伸缩缝
- 2 曲折伸缩缝 (仅型号 1x9、1x7)
- 3 羽毛形线迹 (仅型号 1x9、1x7)
- 4 右包边缝 (仅型号 1x9、1x7)
- 5 人字缝 (仅型号 1x9)
- 6 左包边缝

- 1 Triple straight stitch
- 2 Ric-rac stitch (Model 1x9, 1x7 only)
- 3 Feather stitch (Model 1x9, 1x7 only)
- 4 Right overlock (Model 1x9, 1x7 only)
- 5 Herringbone (Model 1x9 only)
- 6 Left overlock

	1x9	1x7	1x5	1x3	
	✓	-	-	-	
	✓	-	-	-	
	✓	-	-	-	
	✓	✓	✓	✓	
	✓	-	-	-	
	✓	-	-	-	
	✓	-	-	-	
	✓	✓	-	-	



装饰缝线迹

您的机器具有各种漂亮的装饰花样线迹，如线迹指示器上所示。

只需您选择线迹并缝纫，线迹图形将自动生成。每种线迹的最终效果取决于针距的长度设置。

线迹图形的提示

1. 要把上线张力稍微调得小一些
2. 在非常柔软的面料上缝纫时，您可能需要使用可撕安定纸衬在面料下面。

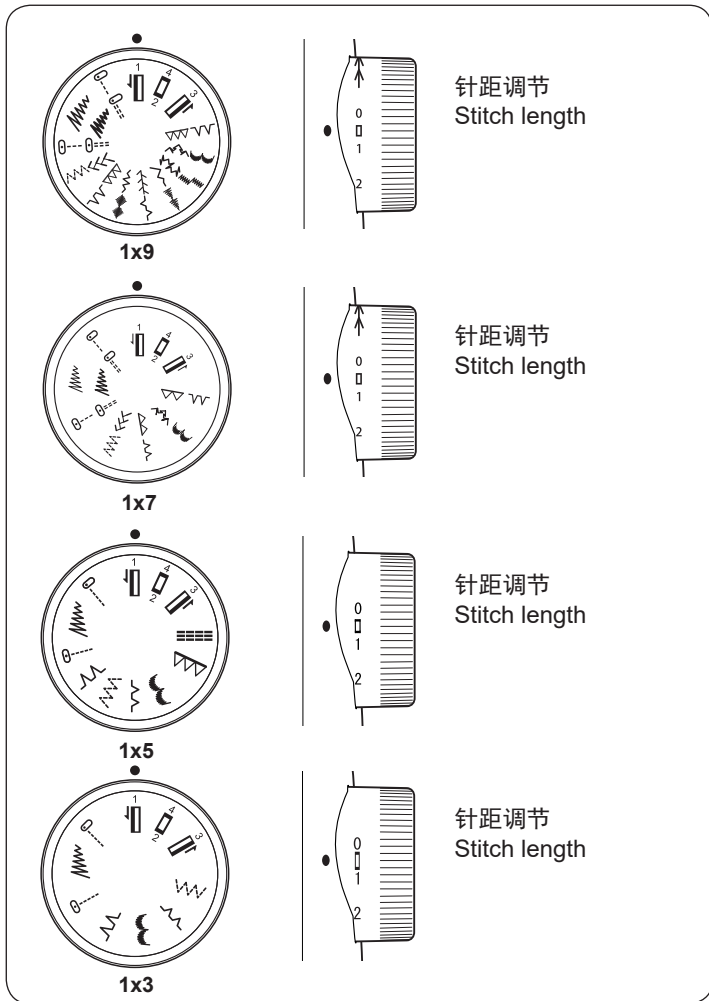
DECORATIVE EMBROIDERY DESIGNS

Your Machine will produce a wide range of beautiful decorative embroidery patterns as illustrated on the Stitch indicator panel.

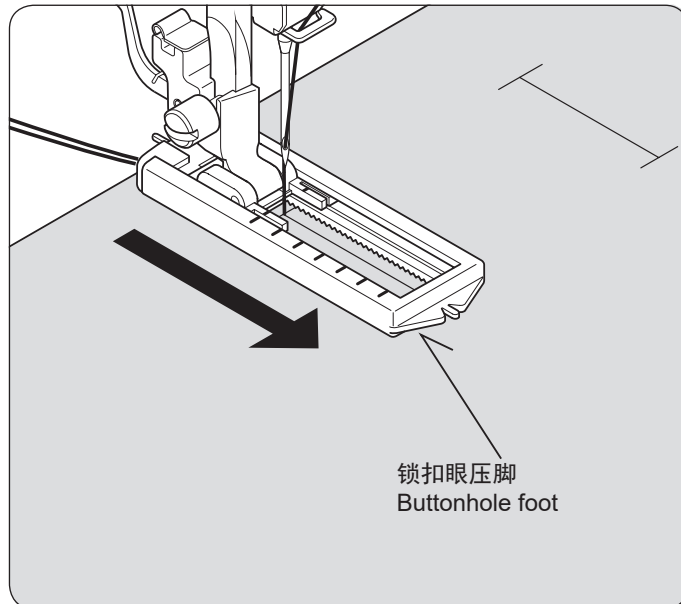
Simply select the design of your choice and proceed to sew, the pattern will be produced automatically. The final effect of each design will depend on stitch length setting.

TIPS ON DESIGN STITCHING

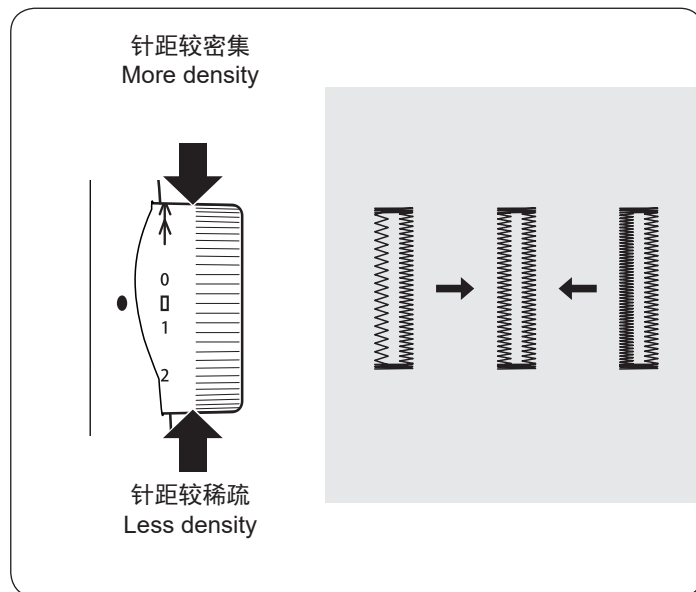
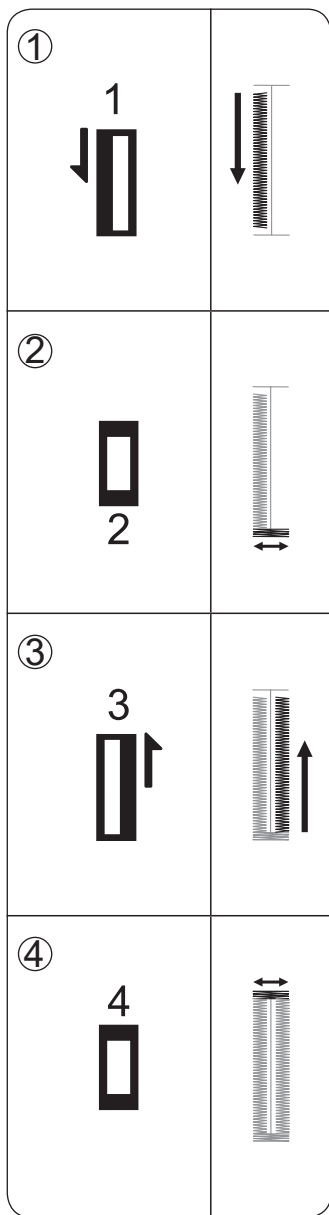
1. Reduce the top thread tension slightly.
2. On a very soft fabric you may want to use a tissue paper backing or organdy that can be cut away afterwards.



自动锁扣眼

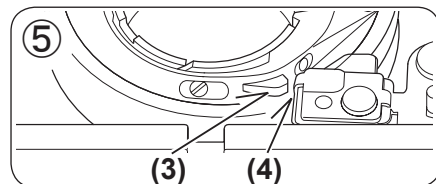
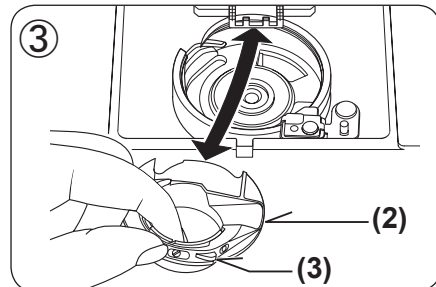
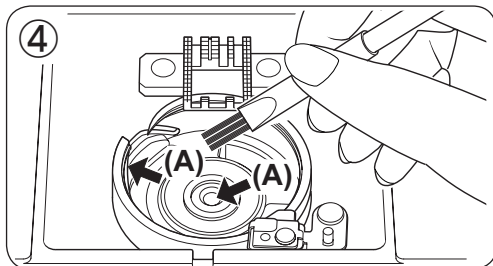
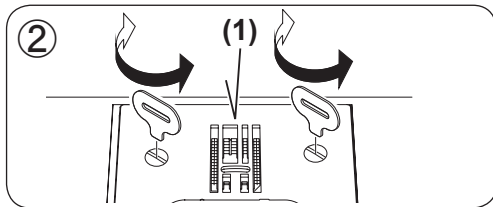
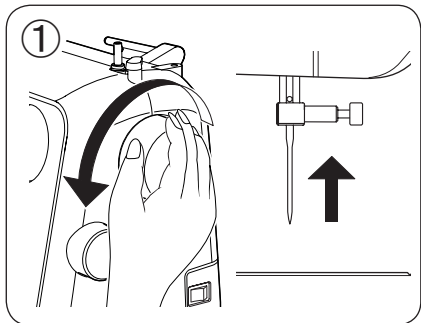


BUTTONHOLE MAKING



针距长度的调节

ADJUSTING STITCH LENGTH (DENSITY)



保养好你的缝纫机

为了保证机器总是能以最好的状态运动，一直保持机器关键部位的清洁是十分有必要的。

关闭缝纫机，将其插头从墙上的插座中拔出来，以使其断电。

清洁底线梭盒区域

1. 转动手轮，使机针在最高位置。
2. 松开针板螺钉，移开针板（1）。
3. 取出梭芯套（2）。
4. 用小刷子清洁送布牙和旋梭区域。
注：建议使用专用缝纫机机油油，不要使用其他机油。
5. 按照梭芯套的定位位置（3），倚着弹簧（4）将梭芯套放回原处。将针板放回原处。

CARING FOR YOUR MACHINE

To ensure the best possible operation of your machine, it is necessary to keep the essential parts clean at all times.

Always disconnect the machine from power supply by removing the plug from the socket-outlet.

Cleaning the feed dogs and hook area

1. Raise the needle to its highest position.
2. Remove the needle plate (1).
3. Remove the bobbin case (2).
4. Clean the feed dogs and hook area with the lint brush.
NOTE : Put a drop of sewing machine oil on the hook race as indicated by the arrows A.
5. Replace the bobbin case with the projection (3) positioned against the spring (4). Replace the needle plate.

故障检查表

一般故障

机器不运作

- * 未连接好脚踏控制器（见第 8 页）。
- * 电源开关处于关闭状态。 - 打开开关。

机器死机

- * 线被旋梭勾住。 - 清洁旋梭（见第 30 页）。
- * 针弯曲。 - 更换针（见第 22 页）。

布料不移动

- * 压脚没有放下。 - 放下压脚。
- * 针距被设置为 0。 - 设置为 1-4。

线迹故障

跳针

- * 机针没有向上装到顶（见第 22 页）。
- * 针弯曲或变钝 - 更换机针（见第 22 页）。
- * 穿线不正确（见第 11 页）。
- * 线被旋梭勾住。 - 清洁旋梭（见第 30 页）。

线迹不规则

- * 机针尺寸不适合该缝线和布料（见第 21 页）。
- * 穿线不正确。
- * 上线张力过松。
- * 送料时推拉布料。 - 缝纫时只能轻挡送料。
- * 梭芯绕线不均匀。 - 重新绕梭芯。

断针

- * 送料时推拉布料。 - 缝纫时只能轻挡送料。
- * 机针尺寸不适合该缝线和布料（见第 21 页）。
- * 机针没有向上装到顶（见第 22 页）。

缝线故障

线缠在一起

- * 缝纫前没有将下线引上来，并从压脚后拉出。
- 引出下线并拉出约 10 厘米。

断上线

- * 穿线不正确（见第 12 页）。
- * 上线张力过紧（见第 20 页）。
- * 针弯曲 - 更换针（见第 22 页）。
- * 机针尺寸不适合该缝线和布料（见第 21 页）。

断下线

- * 下线穿线不正确（见第 11 页）。
- * 梭芯套内或旋梭内有棉絮堆积。 - 清洁旋梭（见第 30 页）。

布料皱褶

- * 上线张力过紧。 - 调整上线的张力（见第 20 页）。
- * 缝柔软或薄料时针距太大。 - 调小针距。

CHECK CHART FOR PERFORMANCE PROBLEMS

GENERAL PROBLEMS

Machine does not sew.

- * Foot control is not connected.- See page 8.
- * Power switch is turned off.- Turn on the switch.

Machine jams/knocks.

- * Thread is caught in hook.- Clean hook (see page 30).
- * Needle is damaged.- Replace needle (see page 22).

Fabric does not move.

- * Presser foot is not lowered - lower presser foot.
- * Stitch length is set at 0. - Set it at 1 to 4.

STITCHING PROBLEMS

Machine skips stitches.

- * Needle is not all the way up into needle clamp. - (see page 22).
- * Needle is bent or blunt. - Replace needle (see page 22).
- * Machine is not threaded correctly. - (see page 12).
- * Thread is caught in hook. - Clean hook (see page 30).

Stitches are irregular.

- * Needle size is not correct for thread and fabric. - (see page 21).
- * Machine is not threaded correctly. - (see page 12).
- * Top thread tension is too loose. - (see page 30).
- * Fabric is being pulled or pushed against machine feeding action.
 - Guide it gently.
- * Bobbin has not been wound evenly. - Rewind bobbin.

Needle breaks.

- * Fabric is being pulled or pushed against machine feeding action.
 - Guide it gently.
- * Needle size is not correct for thread and fabric. - (see page 21).
- * Needle is not all the way up into the needle clamp (see page 22).

THREAD PROBLEMS

Thread bunches.

- * Top and bobbin threads are not drawn back under presser foot before starting seam. - Draw both threads back under presser foot about 4 inches (10 cm) and hold until a few stitches are formed.

Needle thread breaks.

- * Machine is not threaded correctly. - (see page 12).
- * Top thread tension is too tight. - (see page 20).
- * Needle is bent. - Replace needle (see page 22).
- * Needle size is not correct for thread and fabric - (see page 21).

Bobbin thread breaks.

- * Bobbin case is not threaded correctly. (see page 11).
- * Lint accumulates in bobbin case or hook.
 - Remove lint (see page 30).

Fabric puckers.

- * Top and bobbin thread tensions are too tight.
 - Adjust thread tensions (see page 20).
- * Stitch length is too long for sheer or soft fabric.
 - Shorten stitch length.

CHINESE / ENGLISH

© Part No. 19847

2/19



19847